

## **Petrosay Awali Kágad**

### **Petrosay Awali Kágaday Pajjár**

Petrosay Awali Kágad gón dém dayókay nám o gwandhén drót o drahbátéá bendáta bit o pa hamá mardomán ke kágad nebeshtah kanag butag, áyáni pajjár ham bendátá mán ent. Nebeshtah kanók wati námá “Petros, Issá Masihay káseda” gwashit.

Petros aslá Jalilay damagay mardomé at. Máhigiré at o cha Issá Masihay awali kásedán yakké at. Petros cha Issá Masihay nazzikterén kásedán yakké at o modám cha sajjahénáni némagá habaria kort. Petrosay nám pésará Shamun at, bale wahdé moridáni démá gwashti ke Issá hamá Masih ent ke áyagi butag, Issá Masihá áiy nám badal kort o Petros kort. Petrosay máná “talár” ent.

Petros, Issá Masihay jáh janagá rand, cha kelisáy bendáti sarókán yakké but. Á awali kásed at ke darkawmi pákshódi dátant o é habari ham kort ke darkawm cha Mussáy Sharyatay pábandiá ázát bebant. Kelisái kessah o sargwasta gwashant ke kásedén Petros kesás shast miládiá Rumay shahrá shahid kanag butag.

É kágad hamá báwarmandáni sará nebeshtah kanag butag ke Rumay Ásyái damagá nendók atant. É damag maróchigén Torkiah ent. É mardomán Issá Masihay sará imán áwortagat o kágaday tahá Hodáy gechéni mardom gwashaga bant. Kágaday nebeshtah kanagay zamánagá báwarmand

gón bázén jérha o janjáléá dém pa dém atant. Áyáni sará badkáriay bohtám janaga but, Issá Masihay sará imán áragay sawabá béezzát kanaga butant o hamsáhegán ke esháni tachki o rástia dist, cha eshán napratesha kort.

É kágaday bonyádi maksad báwarmandán delbaddhi dayag ent ke hamsáhegáni napratáni déma ham pa delpahki sharrén kár bekanant. Petros báwarmandán delbaddhia dant ke shomá Hodáay gechén kortagén mardom ét o Hodáyá wádah dátág ke shomára rakkénit. É gappá béhayál makanét ke Issá Masihá hecch gonáh o mayaré nakortagat o náhakká ázár dayag but o harkas ke Issáay sará imána kárit, é donyá gón áia ham anchosha kant.

Wati é kágaday tahá Petros báwarmandán sar o sója kant ke shomá é gránén sáhatán báyad ent chó wati zendá begwázénét: Hodáay parmánbardáriá bekanét, tachk o rást bebét, hákemáni ezzatá bekanét, é dega báwarmandán o wati lógay mardomán dóst bedárét o gón áyán hamdel bebét, wati imánay sará mohr bóshtét o é gappá deljam bebét ke Hodá mayshomay hayálá dárít.

### *Salám o drót*

1-2 Cha Issá Masihay kásed Petrosay némagá, pa hamá sajjahén darándhéhén mardomán ke Pontus, Galátiah, Kápádukiah, Ásiá\* o Bitiniahay damagán sheng o sháng ant. Hodáyá cha wati péshzánti o gón wati palgár kanókén Pákén Ruhá, shomára gechén kortag tán Issá Masihay

---

\* **1:1-2 1:1-2** Á wahdá, Ásiáay máná annugén Torkiahay rónendi némag at.

parmánbardáriá bekanét o hamáiy hón shomay sará páshag o dranzag bebit.

Hodáay rahmat o sohl o ásudagi shomay sará gésh o géshter bát.

### *Zendagé<sup>n</sup> omét*

<sup>3</sup> May Hodáwandén Issá Masihay Hodáén Petá satá o saná bát. Cha wati sarréchén rahmatá o gón Issá Masihay cha mordagán zendag bayagá, Hodáyá mára nóksará pédá kort tán mára zendagé<sup>n</sup> omété berasit.

<sup>4</sup> Áiá pa shomá ásmána mirásé ambár kortag ke é mirás hechbara napussit, gára nabit o abadmán ent.

<sup>5</sup> Shomá Hodáay sará báwar kortag o Hodá ham gón wati zór o wáká pa hamá nejátá shomay negahpániá kant ke cha annuná tayár ent o áheri zamánagá paddara bit.

<sup>6</sup> É shomay shádmáni ent, toré shomá nun pa damánokéá gránén wahd o chakkásán bekapét.

<sup>7</sup> É chakkás paméshká káyant ke shomay mohr o mohkamén báwar Issá Masihay záher bayagay wahdá satá kanag o sárháyag o ezzat dayag bebit. Shomay báwar cha zawál bayókén sohr o teláhá báz géshtera karzit, bell toré sohr cha ása gwastag.

<sup>8</sup> Shomá Masih hechbar nadistag, angat áiá dósta dárét. Annun ham shomá áiá nagendét, bale áiy sará báwaró hast o hecch labzé shomay porshawkatén wasshiá darshán korta nakant,

<sup>9</sup> chéa ke wati báwar o imánay morádá gendagá ét, bezán shomay jánay rakkag.

10 Paygambarán hamé rakkagay bárawá bázén johlánkén patth o pól kortag. Á paygambarán hamé rahmatay bárawá péshgói kortag ke shomará rasagi at.

11 Masihay Ruh cha áyáni zobáná habar kanán o gwashán butag ke Masihá chónén sakki saggagi ent o randá áiá chónén mazanén shán o shawkaté rasit. Gorhá, á modám hamé johdá butagant ke bezánant Pákén Ruh kai bárawá habará ent o é kár kadéna bit.

12 Pa áyán paddar butag ke wahdé habará atant wati hezmatá nakanagá atant, shomay hezmatá kanagá atant. Nun gón Pákén Ruhay zórá dega mardomán é wasshén mestág pa shomá raséntag, hamá Pákén Ruh ke cha ásmáná dém dayag butag. Pa é wasshén mestágay zánagá préshtag ham delmánag ant.

### *Pák bebét*

13 Wati lánká bebandét o hozzhár bebét. Zendá pa shehm o rahdári<sup>†</sup> begwázénét. Wati ométá pa Hodáay hamá rahmatán bebandét ke Issá Masih wati záher bayagay wahdá pa shomá rasénitesh.

14 Habarzurén chokkáni paymá bebét. Maylét ke shomay zend hamá dhawlá sellén wáhagáni dastá bebit ke shomay názántiay wahdá butag.

15 Hamá dhawlá ke shomay gwánk janók pák ent, har káray tahá shomá ham pák bebét.

16 Chéá ke nebisag butag: “*Man pák án o shomá ham báyard ent pák bebét.*” ‡

---

<sup>†</sup> **1:13 1:13** Shehm o rahdári, bezán Ordu o Pársiá “nazm o tartib”, Engréziá “discipline”. ‡ **1:16 1:16** Láwíán 11:44–45, 19:2, 20:7.

<sup>17</sup> Agan shomá Hodáyá wati Peta gwashét, ke á harkasay dádrasiá bé ru o ryá,§ áiaiy káráni hesábá kant, gorhá wati darándhéhiay wahd o pásán pa sharap o ezzat gón Hodátorsi begwázénét.

<sup>18</sup> Shomá zánét ke cha hamá náhudagén zendá ke cha shomay pet o pirénán shomará rasetagat, bahá zurag o mókag\* butagét, bale gón nograh o sohrá na, ke abadmán naant,

<sup>19</sup> gón hamá béayb o békeccchahén Gwarándh, bezán Masihay bébaháén hóná bahá zurag butagét.

<sup>20</sup> Masih cha donyáyá jórh bayagá pésar gechén kanag butag, bale é goddhi róchán pa shomaygi átk o paddar but.

<sup>21</sup> Cha áiaiy wasilahá, shomará Hodáyá sará báwar hast, hamá Hodáyá sará ke Masihi cha mordagán zendag kort o shán o shawkati dát. Paméshká, shomá Hodáyá sará báwara kanét o cha hamáia ométwár ét.

<sup>22</sup> Nun ke shomá gón rástiaiy randgiriá watá pák o palgár kortag o gón yakdegará padelén mehray wáhond butagét, gorhá pa del o setk gón yakdomiá mehr bekanét.

<sup>23</sup> Chéá ke shomará nókén zend cha zawál bayókén tohmá narasetag, cha zawál nabayókén tohmá rasetag, bezán cha Hodáyá zendag o abadmánén gál o habará.

<sup>24</sup> Parchá ke:  
*“Ensán chō káh o sabzagá ent o  
 shán o shawkati chō káhay pollá.  
 Káh o sabzaga merant o poll ham kapant.*

§ **1:17 1:17** Ru o ryá, bezán park o dark, Arabi o Pársiá “tab’iz”.

\* **1:18 1:18** Mókadang máná edá esh ent ke pa kaséay jánay rakkénagá gránén kimmaté dayag bebit, Pársiá “bázkharid”.

25 *Bale Hodáwunday gál o habar tán abada mánit.* †

É gál o habar hamesh ent ke shomárá mestág dayag butag.

## 2

### *Zendagén seng o dar chetagé<sup>n</sup> kawm*

<sup>1</sup> Paméshká, har paymén badi, makr o préb, dotal o dopósti, hasadd o kénagán cha wat dur kanét o hechkaséay poshtá bad o radén habar makanét.

<sup>2-3</sup> Nun ke shomá Hodáwunday néki o mehrabániay tám chashetag, nók pédá butagé<sup>n</sup> nonnokáni paymá pa pák o ruhánién shirá shodig bebét tánke cha hameshiá dém pa wati rakkagá rodán bebét.

<sup>4</sup> Issá Masihay némagá byáét, hamá zendagé<sup>n</sup> seng ke mardomán pasond nakort o nazort bale Hodáyá geché<sup>n</sup> kort o áiy chammá Issá bématt<sup>h</sup> o porarzesh at.

<sup>5</sup> Nun shomá zendagé<sup>n</sup> sengáni paymá pa ruhánién lógéay bandagá kár bandag bebét, pák o palgártagé<sup>n</sup>\* ruhánién péshwá ham bebét o anchén ruhánién korbánig bedayét ke cha Issá Masihay wasilahá Hodáyá washnóda kanant.

<sup>6</sup> É hamá habar ent ke Hodáyá Pákén ketábá átkag:

*“Bechárét, man Sahyuná sengé éra kanán.*

*É seng bébahá o gechénién bonheshté.*

---

† **1:25 1:25** Eshayá Nabyay Ketáb 40:6-8. \* **2:5 2:5** “Palgártagé<sup>n</sup>” hamá mardom ant ke gón Issá Masihay hóná cha wati gonáhán shódag o pák kanag butag o é dhawlá pa Hodáyá dar chenag butagant.

*Á kas ke eshiay sará báwar bekant,  
hechbar pashal o sharmendaga nabit.” †*

<sup>7</sup> É seng pa shomá ke imánó áwortag porarzesh ent, bale pa áyán ke imánesh nayáwortag:

*“Á seng ke bánbandén ostáyán ‡ pasond nakort o nazort  
hamá seng, bonhesht but.” §*

<sup>8</sup> o

*“sengé ke mardomána thagalénit o  
kóhé ke áyán dawra dant.” \**

Áyáni thagal waragay sawab esh at ke Hodáay habaresh nazort. Áyáni ásar o ákebat hamesh at.

<sup>9</sup> Bale shomá Hodáay gechén kortagén bádsháhén ruhánién péshwá o pákén kawm ét, Hodáay jenday kawm ét o áia shomára cha taháriá dém pa wati porshawkatén rozhnáia gwánk jatag tán áiy mazanén kárán jár bejanét.

<sup>10</sup> Pésará shomá kawmé naatét bale annun Hodáay kawm ét. Pésará shomára Hodáay rahmat narasetagat bale annun áiy rahmat shomára gón ent.

<sup>11</sup> Oo dordánagán! Shomá é donyáyá bégánag o darámad ét. Mani dazbandi hamesh ent ke watá cha á jesmáni lóth o wáhagán pahréz bekanét ke shomay ruhay helápá janga kanant.

<sup>12</sup> Nábáwaráni nyámá pák o palgárén zend begwázénét. Bell toré á, shomára bohtáma janant o gwashant ke shomá radén kár kanagá ét, bale gón shomay nékén káráni gendagá, Hodáay áyagay róchá Hodáyá sharap o ezzat bedayant.

† 2:6 2:6 Eshayá Nabiay Ketáb 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bánbandén ostá hamá ent ke lógay bandagá zántkár ent. § 2:7 2:7 Zabur 118:22.

\* 2:8 2:8 Eshayá Nabiay Ketáb 8:14.

*Ehtiárdáráni parmánbardáriá bekanét*

<sup>13</sup> Shomá pa Hodáwandaygi, sajjahén ehtiárdárén mardománi parmánbardáriá bekanét, bádsháhay ham ke cha sajjahénán master ent o

<sup>14</sup> hákemáni ham ke cha bádsháhay némagá pa radkáráni sezá dayag o sharkerdén mardománi sharap dayagá dém dayag butagant.

<sup>15</sup> Hodá lóthit shomá gón wati sharrén kerd o kárán ahmakén mardománi násarpadén habaráni déma bedárét.

<sup>16</sup> Shomá ázáť ét, paméshká ázáťén mardománi dhawlá zend begwázénét bale wati ázáťiá hechbar pa radén kárán nimmón makanét, wati ázáťiá pa Hodáay hezmatá kár bebandét.

<sup>17</sup> Harkasá ezzat bedayét o pa báwarmandán hásen mehré delá bedárét, wati zendá pa Hodátorsi begwázénét o bádsháhá sharap bedayét.

*Masihay sakki saggagay mesál*

<sup>18</sup> Oo golámán! Wati wájaháni parmánbardáriá bekanét o áyán báz ezzat bedayét. Tahná narm o mehrabánén wájaháni parmánbardáriá makanét, trond o zórakén wájaháni parmánbardáriá ham bekanét.

<sup>19</sup> Wahdé shomá gón Hodáyá wapádár ét o náhakkén sezáyána saggét, shomay hamé sabr o ópár† wat pa shomá sharapé bit.

<sup>20</sup> Agan shomá pa radén káréa sezá dayag bebét, gorhá chón á sezáy saggag shomará sharapdára kant? Bale agan sharrén kár o kerdéay sawabá sakki besaggét, Hodá shomará satá kant.

---

† 2:19 2:19 Ópár, bezán sabr, tahambol, bardásht.

21 Shomá pa hamé sakkiáni saggagá gechén kanag butagét, parchá ke Masihá ham pa shomaygi sakki sagget o nemunah o mesále but ke shomá áíay randgiriá bekanét.

22 “Áiá hecch gonáh nakort o kassará prébi nadát.” ‡

23 Bell toré bézzat kanag but, bale angat ham hechkasi bézzat nakort. Tantaná§ wahdé sakki saggagá at, kassará pádrápi\* nadát. Áiá Hodáay sará tawkal kort ke tachkén ensáp o dádrasia† kant.

24 Áiá wat may gonáháni bár salibay sará wati baddhá laddhet, tánke gonáh cha may delá be-merit o pa néki o páki zend begwázénén, ke shomá cha hamáíay thapp o thórán dráh butagét.

25 Mésháni paymá gár o sargardán atét, bale nun hamáíay kerrá per tarretagét ke shomay arwáháni shepánk o sambálók ent.

### 3

#### *Jan o mard*

1 Oo janénán! Hamé paymá, shomá wati mardáni parmánbardáriá bekanét, tán agan cha áyán yakké Hodáay habará mamannit, gorhá á gón habará na, gón wati janay kár o kerday gendagá Hodáay sará báwar bekant,

2 hamá wahdá ke shomay Hodátorsi o pákdámoniá gendit.

---

‡ 2:22 2:22 Eshayá Nabiay Ketáb 53:9. § 2:23 2:23 Tantaná, bezán hattá, tán é haddá ke. \* 2:23 2:23 Pádráp, bezán tahdid, damki. † 2:23 2:23 Dádrasi, bezán hakkén paysalah, hamá shawr ke cha dádgáhána kayt, dáwari.

<sup>3</sup> Shomay singár o palgár zaheri mabit ke sará chón begwapén, chónén saht o zéwar per bekanén o chónén god bepóshén.

<sup>4</sup> Eshiay badalá, wati del o jabiná gón narm o áramén ruhéay páydárén zébáiá besingárét, ke pa Hodáyá é chizz báz porarzesh ent.

<sup>5</sup> Kwahnén wahd o zamánagá anchosh butag o pák o nékén janén ke ométesh pa Hodá butag, watá gón wati mardáni parmánbardáriá singáretagesh,

<sup>6</sup> anchosh ke Sárará Ebráhémay parmánbardári kort o wájah o masteri gwasht. Agan shomay kár nék o sharr bebant o maylét ke chizzé shomará betorsénit, shomá ham hamáiy chokka bét.

<sup>7</sup> Oo mardán! Shomá ham gón wati janán pormehr bebét ke cha shomá názorkter ant. Janén gón shomá zendmánay porbarkatén thékiá sharikdár ant. Áyán ezzat bedayét, tán chosh mabit ke shomay dwá eshkonag mabant.

### *Rástiay ráhá sakkiay saggag*

<sup>8</sup> Néth,\* shomá sajjahén yakdel o hammad bebét, gón yakdomiá mehr bekanét, narmdel o békebr bebét.

<sup>9</sup> Gón hechkasá badiay badalá badi makanét. Agan kaséá shomará záh o zakat kort, áiá záh o zakat makanét, eshiay badalá pa áiá nékén dwá belóthét ke pa hamé kára gwánk janag butagét o cha hameshiá shomará barkata rasit.

<sup>10</sup> Paméshká:

*“Á kas ke zendmánay wáhagdár ent o  
wasshén róch gendaga lóthit,  
áiay zobán cha badiá dur bebit o*

---

\* **3:8 3:8** Néth, bezán godhsará, áherá.

*lonth cha makr o prébá;*

11 *cha badiá per betarrit o néki bekant;  
sohl o émeni belóthit o hameshiay shóházá  
bebit.*

12 *Chéá ke Hodáwanday chamm, nék o pahrézkárén  
mardomán sakk ent o  
góshi gón hamáyáni dwáyá.*

*Bale Hodáwand wati démá cha badkerdén mar-  
domána tarrénit.*<sup>†</sup>

13 Nun ke shomá pa nékén káráni kanagá  
wáhagdár ét, kay shomára táwán dáta kant?

14 Agan pa shomay nékén kárán shomára ázár  
berasit, angat ham shomá bahtáwar ét. Cha áyáni  
pádrápán matorsét o paréshán mabét.

15 Bass, wati delá Masihá Hodáwand bemannét  
o hamáia sharap bedayét. Agan kasé shomay  
ométay sawabay jostá bekant, modám pa passaw  
dayagá tayár bebét.

16 Bale é kára gón narmi o pa sangini bekanét.  
Wati jabin o wejdáná pák o sáp bedárét, tánke  
shomára bad o rad gwashagay wahdá, á mardom  
gón shomay nékén Masihi kerdáray gendagá cha  
wati záh o zakatán pashal o sharmendag bebant.

17 Paméshká, agan Hodáay razá bebit ke sakki  
besaggét, gorhá badén káráni sakkiay saggagay  
badalá, nékén káráni sakkiá besaggét.

18 Masihá ham yakk baré pa may gonáhán sakki  
sagget, bezán á “Nék o Páká” pa gonahkárán wati  
ján nadr kort tán mára‡ pa Hodáyá sar bekant.  
Masih jesmi koshag but bale Ruhá zendag kort.

<sup>†</sup> 3:12 3:12 Zabur 34:12–16.    <sup>‡</sup> 3:18 3:18 Lahtén syáhagay tahá  
átkag: shomára.

19 É, hamáiy Ruh at ke bandigén arwáháni nyámá shot o pa áyán járé jati,

20 hamá arwáh ke gwastagén zamánagá náparmániesh kortagat, bezán Nuhay zamánagá ke bójigŠ addh bayagá at o Hodá gón sabr o ópár wadárig at, bale kammén mardomé, bezán tahná hasht mardom cha ápay ráhá rakket.

21 Hamé áp shomay pákshódiay mesál o nemunah ent ke annun shomára rakkénit. Pákshódi jesm o jánay zaheri chellán páka nakant, é pa pákén wejdán o jabiná gón Hodáyá shomay dazbandi ent ke cha Issá Masihay jáh janagay\* wasilahá shomára rasit,

22 hamá Masih ke ásmáná shotag o nun Hodáyay rástén némagá neshtag o préshtag o zór o wák, hamáiy dastay chérá ant.

## 4

### *Gón Hodáyá wapádári*

1 Nun hamá dhawlá ke Masihá wati jesm o jáná sakki sagget, shomá ham pa anchén káréá tayár bebét, parchá ke har wahdá kaséá mán jesmá sakki saggetag, cha gonáhá rakketag.

2 É paymá, nun á wati mantagén jesmi zendá ensáni lóth o wáhagáni sará nagwázénit, Hodáyay wáhagáni sará gwázénit.

3 Shomá bázén wahdé hamá káráni sará gwázéntag ke Hodánábáwarén\* mardomán dósta bant, chó ke badkári, hawá o hawas, hanósh

---

Š 3:20 3:20 Bójig, bezán lánch, kashti. \* 3:21 3:21 Jáh janag, bezán cha wati jáhá anágatén pád áyag, Arabi o Pársiá “qiám, rastákhiz”. \* 4:3 4:3 Asligén Yunáni nebeshtánka gwashit: “darkawmén”.

o bésári, sharábwáriay mahpel, aysh o nósh o é gandagén botparasti.

<sup>4</sup> Nun wahdé á gendant ke shomá é radén káráni hár o hirrópá áyáni hamráha nabét, hayrána bant o shomará bad o rada gwashant.

<sup>5</sup> Bale é mardomán hamáiy dé má jwáb dayagi ent ke pa sajjahén zendagén o mortagénáni dádrasiá tayár ent.

<sup>6</sup> É dhawlá, Hodáy wasshén mestág pa mordagán ham rasénag but, ke sajjahénáni dhawlá áyáni jesmi dádrasi butagat, tánke arwáhesh Hodáy paymá zendag bemánant.

<sup>7</sup> Donyá zutt halás bayagi ent, paméshká gón shehm o rahdária watá grán o sangin bedárét tán dwá kort bekanét.

<sup>8</sup> Cha sajjahénán masterén gapp esh ent ke yakdomiá pa del o setk dóst bedárét ke mehr, bázén gonáhéay bakshagay sawabsáza bit.

<sup>9</sup> Bé norondhagá wati lógay dapá pa yakdomiá pach bekanét.

<sup>10</sup> Shomá har yakkéa cha Hodáyá hásén twáné rasetag. Amánatdaráni paymá, Hodáy tahr tahrén nyámatán pa yakdomiay hezmatá kár bebandét.

<sup>11</sup> Kasé ke habara kant, Hodáy jenday habarán bekant o kasé ke hezmata kant gón Hodáy dátágén zór o wáká hezmat bekant, tánke cha Issá Masihay wasilahá Hodáyá satá o saná berasit. Sajjahén shán o shawkat o zór o wák abad tán abad hamáiy bátant. Anchosh bát. Ámin.

### *Pa Issáygi sakkiáni saggag*

<sup>12</sup> Oo dordánagán! Cha hamá ásen chakkás o ázmáeshán hayrat makanét ke shomay chakká

kapant o wati delá magwashét ke é ajabén káré gón má bayagá ent.

<sup>13</sup> Tán ódá ke gón Masihay sakkiáni saggagá sharikdár ét gal o shádán bebét, tánke hamá sáhatá ke áiy shán o shawkat paddara bit, shomá ham wassh bebét o békesás shádmáni kort bekanét.

<sup>14</sup> Agan Masihay námay sawabá shomará záh o zakata kanant, shomá bahtáwar ét, parchá ke Hodáay porshawkatén Ruhá shomay delá jágah kortag.

<sup>15</sup> Watá pahrézét ke cha shomá kasé hóni, dozz, radkár o pléndh bayagay sawabá sakki o sóriáni tahá makapit.

<sup>16</sup> Bale agan kasé Masihi bayagay sawabá sakki o sóriáni tahá bekapit, cha eshiá pashal o sharmendag mabit o pa wati Masihi bayagá Hodáyá satá o saná bekant.

<sup>17</sup> Nun dádrasiay wahd átkag o é dádrasi cha Hodáay hándán o kahólá† bendáta bit. Agan dádrasi cha Hodáay hándána bendáta bit ke má én, gorhá á mardománi ásar o ákebat ché bit ke Hodáay wasshén mestágay namannók ant?!

<sup>18</sup> “Agan pahrézkárén mardoméay rakkag chó grán ent,

gorhá nábáwar o gonahkáráni hál ché bit?”

<sup>19</sup> Paméshká, á ke gón Hodáay razáyá sakki o sóriáni tahá kaptagant, watá may jórh kanókay sepordah bekanant ke wapádár ent o nékén kár kanán bebant.

## 5

### *Hodáay ramag*

---

† 4:17 4:17 Kahól, bezán hánwár, hánwádah (yak lógéay nánwár).

<sup>1</sup> Man wat ke cha kelisáay kamáshán yakké án o Masihay sakki o sóriáni sháhede án o áiy paddar bayagién shán o shawkatá sharikdár án, shomay nyámá harché kamásh hast, cha áyán mani dazbandi esh ent ke:

<sup>2</sup> Hodáay ramagay shepánki o chárágá bekanét ke shomay sepordah kanag butag. É kára pa nádelkasshi makanét, pa del o setk bekanéti hamá dhawlá ke Hodá lóthit. Gón hobb o hodónáki bekanéti, pa wati jenday nap o suddá makanéti.

<sup>3</sup> É ramagay sará wájahi makanét ke shomay dastá dayag butag, pa eshiá sharrén mesálé bebét.

<sup>4</sup> Padá wahdé masterén shepánka kayt o pad-dara bit, shomá shán o shawkatay hamá tájá katthét ke hechbar gár o zawála nabit.

<sup>5</sup> Oo warnáyán! Anchosh shomá ham wati masterénáni parmánbardáriá bekanét o gón yakdomiá békebr o darbésh bebét, chéa ke:

“Hodá porkebr o gorunákén\* mardománi helápá mohra óshtit,  
bale békebr o darbéshén mardománi sará wati rahmatána gwárenit.”

<sup>6</sup> Paméshká, Hodáay porwákén dastay chérá watá békebr o darbésh bekanét tánke á, wati gishshéntagén wahdá shomará borz o sarperáz bekant.

<sup>7</sup> Wati sajjahén gam o paréshánián hamáiy sará yalah kanét, parchá ke áiy shomay hayál gwar ent.

<sup>8</sup> Grán o sangin o hozzhár bebét, chéa ke shomay dozhmen, Shaytán, chó shérá gorrán ent

---

\* 5:5 5:5 Gorunák, bezán magrur, porkebr.

o shóházá ent ke kojá shekáré berasiti tán bederit o éri bebárt.

<sup>9</sup> Shaytánay démá bóshtét o wati báwará mohr o mohkam bedárét. Bezánét ke hamé paymén sakki o sóri jahánay é dega jágahán ham shomay brátáni† sará bayagá ent.

<sup>10</sup> Nun Hodá, ke sajjahén rahmatáni málek ent o shomará cha Masihay ráhá dém pa hamá abadmánén shawkatá gwánki jatag, shomay kammén sakki o sóriay saggagá rand, shomará nóksará twána dant, mohr o mohkama kant o páydári o zóra bakshit.

<sup>11</sup> Wák o kodrat abad tán abad hamáiyg ent. Anchosh bát. Ámin.

### *Goddhi habar*

<sup>12</sup> É gwandhén kágadon gón Silwánusay‡ ko-makká nebeshtag, ke áia wapádárén braté zánán, tánke shomará delbaddhi bedayán o gwáhi bedayán ke Hodáay rahmatáni hakkén ráh hamesh ent. Hamé ráhá mohr bóshtét.

<sup>13</sup> Cha hamá bánokén goháray némagá shomá sajjahénán salám sar bát ke Bábelay shahrá ent§ o gón shomá hór gechén kanag butag. Cha mani chokk, Markásay némagá ham shomará drót o drahbát\* sar bát.

<sup>14</sup> Gón pormehrén chokkagán yakdegará drahbát begwashét.

† 5:9 5:9 “Brátay” máná har báwarmand ent, mardén o janén.

‡ 5:12 5:12 Silwánus hamá Silás ent ke Kásedáni Káray ketábá ham áiy nám geraga bit.

§ 5:13 5:13 Bábelay shahray bánokén gohár, Bábelay shahray kelisá yá Rumay shahray kelisá buta kant.

\* 5:13 5:13 Drót o drahbát, bezán salám o alayk.

Shomá sajjahénán sohl o émeni sar bát ke Masi-  
hay arwáh o jabiná ét.

## **Balóchi Balochi**

**Balochi, Southern:** بلوچی **Balochi (New Testament+)**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balochi, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

[www.balochimestag.com](http://www.balochimestag.com)

[www.youtube.com/user/balochifilm](http://www.youtube.com/user/balochifilm)

All rights reserved.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files  
dated 26 Apr 2025

fe99fc84-11bd-5637-a7f3-a8ffa8c1dea9